Opłata pocztowa opłacona ryczałtem
Суббота 10 іюля 1926 г.
VI-й год изд. № 1014 VI-й год изд.
Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЯВЛЕНIЯ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 30 гр. посреди текста 70 гр. позади текста 20 гр. Страница об'явл. за мм 10. стол. Заграничн. на 50% дороже За несвоевременное печатание об'явленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 2 зл. ин. 2 зл 50 гр
Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Га ера № 6, тел. 88 Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695.
Рукописи не возвращаются. Ред. тор принимает ежедневно с 12—2 дня.
Ежедневная общественна литературная и экономическая газета
Контора открыта с 9—1 ч. дня и с 3-7 ч. ежедневно, кромѣ праздников.

Ровно—Ковель—Владимір-Вол.—Дубно—Острог—Корец—Здолбуново—Сарны—Барановичи.

„Melodja"

Самый большой склад
МУЗЫКАЛЬНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ
и приборов для них же

Lwów, Kopernika 5, telef. 8-59.

Полнѣйшее оборудованіе оркестров духовых, салонных и мандолинных. Г.г. оптовикам специальная скидка

Alfons Marjan Kierski

Lwów, ul. Sienkiewicza 11 тел. 377.

имѣет:

КОНСИГНАЦІОННЫЙ СКЛАД СТАЛИ BÖHLERA НАПИЛЬНИКОВ FISCHERA, СПИРАЛЬНЫХ БУРАВОВ и ПИЛ ДЛЯ РѢЗКИ МЕТАЛЛА

Представительство фабрики

L. ZIELENIEWSKI S. A

на отливы всѣх сортов, всѣ котельныя работы, конструкціонныя работы, нефтяные моторы бензиновые и Diesla балансовые прессы, шлифовочные и полировочные станки, полевыя кузницы сверлильные кузнечные станки, столовые и грудные, французскіе ключи и другіе принадлежности.

Представительство на всякаго рода машин

До настоящаго времени доставили около 2000 машин, от которых наши потребители были вполнѣ довольны, не пред'являли к нам никаких претензій.

Отдаются двѣ большія

КОМНАТЫ

с ОТДѢЛЬНЫМ ХОДОМ

Заулек Скорупки (Садовая) дом Федорова.



Ogłoszenie.

Związek Zawodowy Robotników Drukarskich w Polsce
ODDZIAŁ w RÓWNEM.

Wzywa wszytkich robotników drukarskich na

Ogólne Zebranie

mające się odbyć w dniu 10 lipca 1926 r. o godz. 2 p.p. w lokalu Związku Zaw. Pracow. Zatr. w Handlu i Biurowości ul. Klasztorna 15.

PORZĄDEK DZIENNY:

1) Sprawozdanie Komisji Organizacyjnej.
2) Wybory Zarządu i Kom. Rewizyjnej.
3) Sprawy Organizacyjne Związku
4) Wnioski Wolne.

KOMITET ORGANIZACYJNY.

Буреніе колодцев

исполняет фирма

Феликс Сенковскій

Львов, ул Львовских Дѣтей 37

Z początkiem roku szkolnego 1926/27, staraniem T-wa Kształcenia Zawodowego Grafików oraz Muzeum Przemysłu i Rolnictwa zostanie otwartą w Warszawie przy ul. Składowej Nr 3.

Szkoła Przemysłu Graficznego

mająca na celu teoretyczne i praktyczne przygotowanie pracowników dla przemysłu graficznego, a mianowicie: składaczy, maszynistów drukarskich, fotochemigrafów i litografów.

Szkoła składać się będzie z trzech klas zasadniczych oraz pracowni odpowiadających prowadzonym w niej działom.

Uczniowie szkoły, po ukończeniu 8-letniej nauki i wykonaniu objętych programem prac w odpowiednich pracowniach, oraz po odbyciu następnie jednorocznej praktyki w jednym z zakładów graficznych, otrzymują świadectwo ukończenia szkoły.

Warunki przyjęcia do szkoły: a) wiek od 14 do 16 lat (w wypadkach wyjątkowych mogą być przyjęci do szkoły kandydaci i starsi) b) ukończenie przynajmniej 6-ciu oddziałów szkoły powszechnej i c) złozenie egzaminu wstępnego z jezyka polskiego, arytmetyki i rysunków (w zakresie 6-ciu oddziałów szkoły powszechnej).

Zapisy kandydatów do szkoły będą przyjmowane od 1-go sierpnia r. b.
w kancelarji szkoły: Warszawa, ul. Składowa № 3.

CIECHOCINEK ZDRÓJ

Sezon od 1-go maja do 31-go października

Kąpiele solankowe, borowinowe, kwasowęglowe elektryczne, wodo-lecznicze, wziewalnia

Leczy: wadliwą przemianę materji (dna otyłość cukrzyca), gościec stawowy. Cierpienia kobiece, choroby układu nerwowego, narządu krążenie, trawienia, przewlekłe zapalenia kości, stawów, okostny, gruczołów, tkanki podskórnej, choroby górnego odcinka dróg oddechowych, choroby skórne.

Frekwencja do 20.000 osób.

Informacyj na miejscu udziela
Magistrat m. Ciechocinka.

ФАБРИКА МАШИН : **Варвасинскій, Вояковскій и К-о**

По поводу ликвидаціи электрической станціи продается, на очень выгодных условіях: 1) ДИНАМО-МАШИНА фабрики A. E. G. ПОСТОЯННАГО ТОКА 8. СИЛ. 760 АМПЕР 235 ВОЛЬТ, 460 ОБОРОТОВ. 2) Динамо-машина 415 АМПЕР, 8 СИЛ 235 ВОЛЬТ, 355 ОБОРОТОВ: 3) Динамо-машина фирмы KÖRTING 150 АМПЕР, 235 ВОЛЬТ, 350 ОБОРОТОВ, 6 СИЛ. равно к ним же комплетныя раздѣлительныя мраморныя таблицы.

О ЦѢНАХ И УСЛОВІЯХ УЗНАТЬ

BIURO TECHNICZNE

O. GOLDENGORN

ul 3-go Maja 36 telef. 112

ПЕРЕЛЬМУТТЕР-УЛЬТРАМАРИН

самая лучшая и экономная синька для бѣлья, побѣлки и окраски.

Требуйте всюду

Награждена на выставках золотыми медалями.

ZAKŁAD FRYZJERSKI

męski damski i manicure

„BOLESŁAW"

przy ulicy 3-go Maja vis à vis soboru.

Obok sklepu broni

Roboty wykonywa się solidnie i po cenach minimalnych

Z poważaniem **BOLESŁAW**

Boisko P. T. G.
„SOKÓŁ"

NIEDZIELA
11
LIPCA!

Zawody piłki nożnej

SENJORZY SOKOŁA-PRASA

Телеграммы

Возможность землетрясенія в Польшѣ.

ВАРШАВА 9-7. Профессор Бензанди завѣдующій сейсмографической станціей во Флоренціи заявил, что в первых числах іюля м-ца произойдут землетрясенія в различных частях Европы. Ближайшія землетрясенія произойдут 9, 11, и 13 іюля, а так-же во второй половинѣ тек. мѣсяца. Таким образом нам в Польшѣ надо со дня на день ожидать землетрясенія.

Эти предсказанія уже начали сбываться. В среду 7 іюля в Гданскѣ были ощущаемы совершенно ясно колебанія почвы, вызвавшіе страшный переполох.

Новый кандидат на пост министра просвѣщенія

ВАРШАВА 9-7. В политических кругах столицы утверждают, что на днях послѣдует окончательное назначеніе министра просвѣщенія. Видным кандидатом на этот пост является г. Суйковскій, принадлежащій к кругам близким к маршалу Пилсудскому. Г. Суйковскій в данное время состоит профессором Высшаго экономическаго Училища в Варшавѣ. Перед войной он занимал пост директора Высшаго Коммерческаго Училища в Бендзинѣ.

Страшныя стихійныя явленія.

ВАРШАВА. 9-VII. Не так давно мы сообщали о страшных опустошеніях, причиненных необычайными наводненіями в сов. Россіи. Но все же это было весеннее наводненіе — явленіе почти нормальное.

Совершенно неожиданно аналогичная катастрофа постигла Берлин вслѣдствіе страшнаго ливня который в теченіе нѣскольких минут превратил улицы в рѣки, а площади в озера. Многія улицы находятся в таком состояніи, что исключена всякая возможность сообщенія. Окрестности Берлина залиты водой. Больница в Вюдерсдорфѣ также залита водой. Электрическая станція повреждена вслѣдствіе чего часть Берлина и окрестностей погружены в темноту и лишены телефоннаго сообщенія.. Водопровод также поврежден.

Проливныя дожди в Австріи почти уничтожившія посѣвы вызвали совершенно неожиданно ожесточенную борьбу с радіо-телегр. Союз инвалидов потребовал уничтоженіе огромнѣйшей радіо-станціи в Вѣнѣ, считая, что она притягивает дождевыя тучи. Из Югославіи сообщают что в одной из мѣстностей послѣ сильной грозы было найдено сто убитых молніей.

Ожесточенный бой бѣлорусских повстанцев с ГПУ

ВИЛЬНО 9 7. Сюда сообщают из Могилева: В окрестностях этого города происходило в воскресенье 4 іюля ожесточенное сраженіе между отрядами повстанцев (под командованіем атамана Власенка) и карательной экспедиціи ГПУ. Сраженіе длилось два дня. В результатѣ побѣдителями оказались повстанцы. Большинство чекистов убито. Лишь ничтожной группѣ удалось бѣжать.

Разныя извѣстія

Зеленые работают.

В Крыму и на Кавказѣ совѣтская власть сильно встрѣвожена, возобновившейся дѣятельностью „зеленых", которые по ночам спускаются с гор в города и селенія и производят „выемки" коммунистов, а так-же цѣнностей из правительственных учрежденій. Борьба с ними затрудняется тѣм, что в красной арміи „зеленые" имѣют „своих людей" да и преимущественно отряды их комплектуются из той же красной арміи, идущей на борьбу с ними. Недавно под Су-ук-Су красноармейскій отряд, посланный для борьбы с „зелеными"—в полном составѣ перешел на их сторону, прихватив с собою и своего политкома тов. Розенберга.

Финал дѣла Кутискера.

По сообщенію "Рейтера" —Берлинскій суд приговорил Моисея Кутискера обмошенничавшаго Прусскій государственный банк на 17 милліонов марок —к тюремному заключенію на пять лѣт ик штрафу в 200.000 фунтов стерлингов, которые придется платить совѣтской торговой миссіи в Германіи, так-как Кутискер состоял агентом и производил свои „операціи" от имени Внѣшторга.

Киноманія.

В Ліонѣ молодая женщина де-Жорж, получив отказ от мужа свести ее в кинематограф на картину „Михаил Строгов", тут-же бросилась в отчаяніи под автомобиль и была им изуродована,

Бой с коммунистами,

Саксонская полиція в Кетшенбродѣ, под Дрезденом, устроила репетицію боя с коммунистами. Предполагалось что возставшіе построили баррикады и заняли общественныя зданія. Послѣ трехчасового, ожесточеннаго, боя полиція конечно побѣдила.

Из Совѣтской Россіи.

Послѣдствія Севастопольскаго бунта.

Бунт военных моряков Черноморскаго флота продолжался три дня. Матросами был арестован и во время ликвидаціи бунта брошен в морѣ, гдѣ и утонул предкомпартіи флота Фурнакевич. Среди матросов произведены многочисленные аресты, хотя 42 человѣка на моторных лодках бѣжали в морѣ. Погони за ними снарядить не удалось ввиду все еще не утихшаго броженія среди матросов, а потому и недовѣрія к ним. В Севастополѣ введено осадное положеніе. В подавленіи бунта принимали участіе только войска особаго назначенія, состоящіе исключительно из вольнонаемников —иностранцев. Суд над взбунтовавшимися матросами начнется 10 іюля, всѣм угрожает смертная казнь. В городѣ неспокойно; производятся обыски, аресты и реквизиціи. Среди населенія паника, ввиду того что Г.П,У. взяла заложников из духовенства и врачей самых популярных среди населенія, об'явив, что при малѣйшей попыткѣ к возобновленію бунта всѣ заложники будут... брошены в морѣ. На суда в качествѣ охраны введены части войск особаго назначенія. Число убитых и раненых при ликвидаціи бунта 192 человѣка с обѣих сторон вмѣстѣ.



Мѣстная жизнь

ПОЖАР.

В четверг 8 іюля в $9^{1}/_{2}$ ч. утра возник пожар по Тюремной ул. во владѣніи № 9 Дзивака. Как выяснилось, причина возникновенія пожара—неисправность и засоренность дымохода, чѣм страдает большинство ровенских дымоходов и не только по винѣ домовладѣльцев, но также и трубочистов, очень халатно относящихся к исполненію своих обязанностей. Нерѣдки случаи, что г.г. трубочисты „поковырявшись" около дымоходов какія нибудь 5-10 минут и для этой операціи исковеркавши стѣны в комнатах — уходят незабывши, конечно, получить слѣдуемую им за это „ковыряніе" плату, но оставивши в дымоходѣ, послѣ своего ухода, столько сажи, что чистоплотным хозяюшкам, приходится ее выбирать оттуда лопатами. Пожар, к счастью, окончился, сравнительно небольшим уроном. Сгорѣла только крыша и часть, сложеннаго на чердакѣ сѣна, да оказались выбитыми из рам стекла в жилом помѣщеніи, но такой, сравнительно счастливый конец этого пожара произошел только благодаря энергіи самих обитателей, горѣвшаго дома и их сосѣдей, но отнюдь не от расторопности нашей пожарной команды, которая, как и всегда, прибыла на мѣсто... послѣдней, в составѣ только линейки с лѣстницами и одной бочки а остальной обоз с „прохладцем" под'ѣзжал постепенно и главная машина прибыла уже к „шапошному разбору" Невольно напрашивается вопрос: „Для чего в Ровно существует пожарная команда?" Неужели только для того, чтобы заполнять зрительныя залы театров своими блестящими касками, количеством до 20 человѣк, в то время когда в варшавских и других столичных городах, в театрах наряд пожарных не превышает трех человѣк а размѣры самих театров и количество публики, их заполняющих— вомного раз, конечно, больше чѣм в Ровно; или только для торжественных дефиляд по городу, с хроническими воскресными танцульками?! Вѣдь нужно помнить г-г. пожарным, что г. Ровно занимает очень большую площадь, что водопровода в нем еще нѣт, что масса строеній тут старых, деревянных и скученных, что каличность пожарной команды в городѣ, —отчасти усыпляет должную внимательность и осторожность в обращеніи с огнем наших „поварих" — а слѣдовательно и возлагает на дружинников обязанность особенной бдительности и расторопности. Пожарный обоз у нас и так не велик, конскій состав совсѣм мал и несмотря на это, вмѣсто того, чтобы изыскивать средства к увеличенію его — пожарная команда, не так давно, продала, почти за безцѣнок, двух лошадей, правда, что „своему человѣку", но это все равно; не лучше развѣ было бы к этим двум лошадкам прикупить одну или двѣ бочечки и вывозить оные, конечно, наполненные водой, на пожары, тѣм болѣе, что наш магистрат не особенно заботится о столь необходимой вещи, как устройство в разных частях города общественных колодцев, дабы не приходилось с одного конца города, как при вышеуказанном пожарѣ тащиться за водой на другой — к водокачкѣ, что отнимает громадное количество времени тогда когда каждая секунда дорога!

„Время— деньги" говорят коммерсанты, но пожарные должны помнить, что в их дѣлѣ: —секунда промедленія часто стоит жизни

С. Лен—скій.

Хотѣлось бы в „Рай", да грѣхи не пускают.

В колоніи Глинскѣ нашлись люди, пожелавшіе переселиться в Сибирь. Послѣ различных хлопот по всѣм необходимым инстанціям — „счастливцы", наконец, получили всѣ необходимые документы, скрѣпленные визой, выданной „самим" полпредом в Варшавѣ.

На радостях, путешественники закатали пир, распродали все свое имущество, землю и хату и, на легкѣ, перешли границу „Рубикон", но... в мѣстечкѣ Малинѣ комиссар задержал путешественников, посадив под арест и затѣм переправил их обратно в Польшу. Но польскія власти, просмотрѣв документы путешественников и узнав о страстном желаніи послѣдних обязательно попасть в „счастливую Аркадію', не нашли возможным оставить на своей территоріи бывших жителей Глинска и отправили их обратно в Совдепію. Там эти путешественники опять на тойже самой станціи были вторично задержаны под предлогом, что проставленные на их документах печати совѣтскаго посольства в Варшавѣ оттиснуты не вполнѣ ясно и вновь переправлены на польскую територію.

Тут уже путешественники частью растерявшіе, частью же распродавшіе во время принудительных путешествій весь свой ручной багаж взмолились перед властями прося чтобы им была дана возможность добраться до Варшавы, чтобы потребовать раз'ясненія у совѣтскаго посла за какіе такіе грѣхи их заставляют дѣлать „перелеты" туда и обратно когда сам Войков собственной своей рукой наложил „визы', и просить наложить на этот раз печать болѣе отчетливѣе.

Супруга этого неудачнаго путешественника отправляя на днях по почтѣ письмо на имя сов. полпреда и об'ясняя случившееся заявила, что так как виноват в этом дѣлѣ Войков, положившій неотчетливо печать, то она намѣрена пред'явить к нему иск о возмѣщеніи причиненных ей и ея мужу неудачным путешествіем, убытков.

Новый состав президіума еврейской гмины.

В новый состав президіума ровенской еврейской гмины вошли слѣдующія лица: Председатель Л. Каган, Вице председатели А. Брик и Г. Геллер. Секретарь— казначей Г. Брик.

Подкидыш.

В субботу 3 іюля во дворѣ дѣтскаго пріюта по улицѣ Скорупки № 6 найден был мѣсячный младенец женскаго пола.

На другой день младенец скончался.

Новый Союз.

Ровенскіе профессіональные союзы обогатились еще одним союзом. Таковым является только что легализированный союз наборщиков работающих в мѣстных типографіях. В субботу 10 іюля в помѣщеніи Совѣта Профессіональных Союзов по Кляшторной ул. № 15 в 2 ч дня состоится первое организаціонное собраніе этого Союза и выборы Правленія.

Дикая расправа.

К стоявшему около входных ворот в сад кн. Любомирских Ивану Позняковскому и мирно беседовавшему со своим пріятелем Акимом Бѣлевским подошел на днях мѣстный житель Николай Якубовскій и ни с того нис сего нанес Позняковскому удар в лицо. Привлеченный к отвѣтственности, Якубовскій заявил, что нанес удар Позняковскому за то, что послѣдній стая как то на контролѣ билетов при входѣ в сад, не хотѣл пропустить его Якубовскаго без билета.

Поссорились в билліардной.

Два друга Ефим Франкель (Гимназическая № 4) и Эля Тилемзейгер (Хмѣльная 18) играли 5-го сего іюля на билліардѣ в билліардной Либермана на ул. 3 Мая. Когда же настало время разсчета, то между друзьями возник ссор закончившійся дракой.

Кража.

В ночь на 8 іюля злоумышленники сломав ставни проникли в квартиру Вайнера (ул. Галлера 36) гдѣ пользуясь крѣпким сном домашних похитив разныя драгоцѣнныя вещи на сумму 1500 зл, благополучно скрылись.

Дружеская бесѣда.

На днях привлечены к отвѣтственности Вольф Шерешевскій и Идель Шварцейгер послѣдніе проходя по ул. Галлера вечером в пьяном видѣ до того оживленно бесѣдовали, переплетая свою рѣчь самыми отборными двухэтажными ругательствами, что невольно обратили на себя вниманіе проходившаго полицейскаго, который и пригласил безобразников в полицейскій комиссаріат. Привлеченные к отвѣтственности, они виновными себя не признали, заявив, что не имѣли намѣренія никого оскорбить а лишь вели между собой дружескую бесѣду.

Трагическій случай.

В ночь на 7 сего іюля на 86 верстѣ от г. Ровно на жел дорожной линіи по направленію к Сарнам поѣзд № 2512 сбил с ног переходившую в этот момент через полотно неизвѣстную 70 лѣтнюю женщину. Послѣ оказанія первоначальной помощи в желѣзнодорожной амбулаторіи на станціи Ровно, несчастная была отправлена в уѣздную тютьковскую больницу, но по дорогѣ скончалась. Фамилія ея не установлена.

Научно-медицинская лекція.

В субботу 10 іюля в помѣщеніи Тоз'а по Школьной улицѣ д-ром Изгуром будет прочитана лекція на тему „Отпорныя силы в человѣческом организмѣ".

Рентген.

По возстановленію в помѣщеніи Тоз'а аппарата рентгена, и открытіи пріема больных количество их значительно увеличилось, против того количества, какое пользовалось рентгеном во время его нахожденія в помѣщеніи еврейской больницы. Количество принимаемых сейчас больных колеблется ежедневно между 15 и 22 челов. Помощь оказывается всѣм приходящим безплатно без различія національности. Лишь за производство фотографических снимков взимается плата и притом крайне незначительная. Как извѣстно рентгеновскій аппарат имѣется чуть ли не для всей Волыни только в г. Ровно, а потому и паціенты сюда стекаются отовсюду.

Согласно статистическим данным 40 проц. пользующихся рентгеном составляет мѣстное населеніе, 60 же процентов—населеніе других городов и сел Волыни и Полѣсья

Новый ресторан.

Владѣлец ресторана „Новый Свѣт" г. Свентковскій приступил к постройкѣ новаго грандіознаго ресторана, который замѣнит устарѣвшее и очень непрезентабельное помѣщеніе нынѣшняго Ресторатор предполагает построить новое зданіе по послѣднему слову техники с оборудованной сценой, на которой будут даваться представленія типа англійских „Мюзик-Холей".

Открытіе новаго ресторана предполагается в началѣ октября.

Состоялось примиреніе.

Судебное дѣло, возбужденное весной с. г. мѣстным Агентом Союза Польских Драм, Писателей А Закржевским против отвѣтственнаго распорядителя спектаклей в желѣзнодорожном Обществѣ „Стшеха Колеова" г. Никельскаго виновнаго в самовольной постановкѣ пьес без разрѣшен-я автора, закончилось на днях в камерѣ Судебнаго Слѣдователя 1 уч. примиреніем сторон. Упомянутое дѣло прекращено взамѣн за данное об'язательство г. Никельским внести мѣстному агенту причитающійся авторскій гонорар.

Помощь молоком.

Ровенское Отдѣленіе Общества „Тоз" оказывает помощь молоком для воспитанников еврейскаго духовнаго училища (ешибот) 300 лицам и в мѣстных хедерах—200 лицам Каждому воспитаннику дается ежедневно стакан молока и булочка.

Оригинальный футбольный матч.

В воскресенье 11 іюля любителям спортивных развлеченій, представится возможность быть свидѣтелями интереснаго футбольнаго состязанія, которое произойдет между почетными членами Общества „Сокол" и группой мѣстных журналистов. Со стороны спортивнаго Общества „Сокол" выступят извѣстные ровенчанам г. г. Бабицкій, Рутковскій, Буковецкій, Карпинскій, Забокшецкій, Кожур, Рихтер. Фіаля, Осецкій и инж Рачинскій.

Со стороны пресы г.г. Розенсаль, Закржевскій, Лентовскій, Слѣпушкин, Зыго, Кузьмерчик, Бернацкій, Хигер, Петрровскій, Сокилер, Гоник, Гохман. Судьей приглашен г. Лясоцкій.

Состязаніе это интересно будет тѣм, что обѣ эти стороны будут тѣм болѣе рьяно играть потому что играют в первый раз в жизни.

Несчастная невѣста.

В воскресенье 27 іюня в Межурѣчьи должна была состояться свадьба 27 лѣтней дѣвицы Лидіи Михальчук. В назначенное время невѣста отправилась в церковь. Но она напрасно ждала жениха. Послѣ продолжительнаго ожиданія ей сообщили, о только что полученном извѣстіи, что ея жених пойдя за 2 часа до свадьбы купаться, попав случайно на глубокое мѣсто, утонул

В дѣтской еврейской лѣтней колоніи.

Во вторник 6 іюля открылся 2-ой сезон лѣтней дѣтской колоніи, содержимой на средства Общества „Тоз" в саду г. Лихтенфельда по ул. 13 Дивизіи № 32. Сейчас в этой колоніи имѣются 138 дѣтей. Как нам уже сообщалось дѣти в теченіе цѣлаго дня получают пищу. Половина дѣтей содержится безплатно.

В пятницу 9 іюня за счет Общества „Тоз" отправлена вторая партія дѣтей (28) в такую же дѣтскую колонію, содержимую в Клевани а нѣсколькими днями ранѣе отправлено 15 больных дѣтей в возрастѣ от 7—14 лѣт Цѣхоцинек.

Кромѣ существующей в Клевани дѣтской колоніи на средство мѣстнаго Тоз'а пріобрѣтен там земельный участок для устройства спеціальной колоніи для учащейся молодежи. На участкѣ раскинуты палатки. Всего в данное время пользуется услугами этой колоніи 47 дѣтей.

Театр и музыка

„Господин министр".

В среду 7 іюня состоялась в театрѣ Зафрана, гастроль Польскаго передвижного театра „Редута". Вмѣсто об'явленной по афишѣ пьесы „В малом домѣ" — была поставлена сатирическая комедія „Господин министр". Замѣна произошла из-за трагическаго случая с артистом труппы г-н Ратушинским, утонувшим в Луцкѣ, во время купанья, за день до спектаклей в г. Ровно, Г-н Ратушинскій должен был в пьесѣ „В малом домѣ" - играть главную роль Трагическая смерть этого, талантливаго артиста заставила не только произвести вышеуказанную перемѣну в объявленном репертуарѣ, но совсѣм, временно прекратить поѣздку до переформированія труппы. Поэтому-то труппа ограничилась унас одним спектаклем и выѣхала во Львов, гдѣ прорепетирует весь свой репертуар с замѣстителем г-на Ратушинскаго „Господин Министр" был разыгран прямо концертно. Это тонкая сатира, написанная на французскій лад, т.е. когда грань между комедійным, художественным исполненіем и шаржем — автором почти не отчерчена, когда от артистов требуется чисто художественнаго тувства мѣры, чтобы не впасть в балаганный, грубый шарж. Эту задачу блестяще выполнила труппа театра „Редута", именно труппа, потому что непредставляется абсолютно никакой возможности выдѣлить кого-либо из исполнителей; здѣсь не было ни первых, ни вторых артистов да и, вообще здѣсь не было артистов, а были министры, секретарь, жена и т. д., т. е. это была сама жизнь, а не театр. Это не были діалоги, позы, жесты, мимики — это было реальность, достигающаяся только с помощью талантливаго режиссера, серьезнаго и любовнаго отношенія, с художественным чувством мѣры, к стоящей перед исполнителями задачи, задачи повторяю, очень трудной, из которой, однако театр „Редута" вышел блестящим побѣдителем пріѣзда, котораго к нам мы с нетерпѣніем будем ожидать

С. Лен-скій

Письма в редакцію.

Милостивый Государь г-н Редактор.

Не откажите в любезности помѣстить уважаемой газетѣ „Волынское Слово" прилагаемое при сем предупрежденіе имѣющее, Как мнѣ кажется, общественное значеніе—могущее послужит предостереженіем для наивных, подвергающих себя систематическому обману во вред собственному здоровью.

Владѣлец буфета прохладительных напитков на ул. Галлера (б. Директорская) — ограничусь пока лишь названіем его иниціяла, а именно г-н „Г" — в продолженіи почти мѣсяца на требованія потребителей моего цѣлебнаго напитка „Кавказкаго Кефира" —предлагает, имѣющійся у него суррогат молока, ничего общаго с кефиром не имѣющаго, т. к. естественное молоко во всѣх его видах — тысячу раз полезнѣе, чем так называемый „Кяфир" изготовляемый из лепешек. Такой продукт приносит вред, не только для кармана, но и для здоровья потребителя—не принося абсолютно никакой пользы. Г-н „Г" в цѣлях крупнаго заработка, так как продукція суррогата стоит значительно дешевле настоящаго продукта, снабжет своих потребителей таким суррогатом, увѣряя, что кефир моего приготовленія.

На вопросы же потребителей почему кефир продается без отличительных фирмовых знаков, т. е, без сигнатурек и сургучных моих печатей—г-н „Г" —обыкновенно дает один и тот же отвѣт что для своего домол буфетаон у меня заказывает кефир без фабричных знаков

Передав дѣло своему повѣренному для привлеченіи г-на „Г" к судебной отвѣтсвенности — я предупреждаю моих потребителей, что ни одной бутылки кавказкаго кефира я не выпускаю без своих гарантирующих качество и подлинность кефира—фирмовых знаков. Не нуждаясь в рекламах и не насилуя потребителей — я не навязываю своего кефира, ввиду того, что размѣры временнаго помѣщенія, занятаго под кефирное заведеніе не позволяют мнѣ содержать болѣе 4-х служащих и выдѣлывать лишь четвертую часть того количества, какое требует у меня потребительскій рынок. Пока своим кефиром я удовлетворяю в 1-ую очередь заказы большинства врачей, лично его употребляющих, затѣм больных — по предписанію врачей и почти всѣх служащих правительственных, общественных и частных учрежденій, потребляющих мой кефир как питательный завтрак — быстро поправляющій здоровье работников пера. Увеличеніе вѣса в теченіи м-ца потребленія менѣе чѣм на 5 ф. освобождает потробител от уплаты мнѣ за кефир

Сняв фабричное помѣщеніебывшая фабрика конфект иповидла в домѣ г Краснополя по ул. Вейской (б. Омельяновская) № 57-я на днях, по полученіи необходимых машин перехожу на фабричное производство, дабы имѣть возможность удовлетворить требованія всѣх остальных моих потребителей—коим до сего времени я вынужден был отказывать в снабженіи их кефиром. Кромѣ потребителей г. Ровно я смогу снабжать кефиром, как и обслуживать всѣх моих клиентов, выѣхавших в Клевань, Рѣшуцк, Святье, Костополь и др. дачныя мѣста.

Лучшей рекомендаціей доброкачественнаго моего „кефира" служат врачи потребители, которые были таковыми с 1910 года до времени перерыва производства на время войны т. е. до 1916 г, и которые не употребляли вовсе кефиру суррогата в этом перерывѣ, так как „наивных" докторов не бывает и суррогат от истиннаго кефира они отличают хорошо Почтенѣйшим гостем своим я считаю каждаго потребителя, посѣтившаго мое заведеніе с цѣлью на мѣстѣ производства, собственными глазами видѣть из чего и в какой обстановкѣ приготовляется мой „Кавказскій цѣлебный Кефир".

С совершенным почтеніем—

Николай Кноль.

Szanowny Panie Redaktorze

W № 1010 „Wołyńskiego Słowa" z dnia 1 VII 1926 r. pojawiło się sprawozdanie z zebrania Związku Strzeleckiego niezupełnie zgodne a prawdą wobec czego prosimy o umieszczenie w poczytnem pismie pańskim następującego sprostowania szczegółów owego zabrania:

Nieprawdą jest, że dnia 29 czerwca r.b. odbyło się zebranie organizacyjno-informacyjne, ponieważ w tym dniu Oddział Związku Strzeleckiego był już zorganizowany i zatwierdzony Prawdą jest że w dniu tym odbyło się zebranie, informacyj na które zap roszono wiele osób z poza Związku Strzeleckiego.

2) Nieprawdą jest, że p. Bąk proponował użyć wszelkich środków, aby usunąć Sokoła z Zamku i umieścić tam Związek Strzelecki. Natomiast prawdą jest, że p. Bąk proponował ulokowanie Związku Strzeleckiego w Zamku, a w razie braku zgody ze strony Sokoła, uważał za najkorzystniejsze połączenie obu stowarzyszeń w jedno. Propozycja ta została odrzucona, gdyż połączenie Związku Strzeleckiego z Sokołem jest zależne od Central tych Stowarzyszeń w Warszawie.

8) Nieprawda jest, że członkowie Związku Strzeleckiego uważają T-wo Gimn. „Sokół" za instytucję reakcyjną. Natomiast prawdą jest, że Stowarzyszenia te różnią się znacznie w systemie pracy — P.T.G. „Sokół" kładzie największy nacisk na gimnastykę pokazową na przyrządach oraz sport — Związek Strzelecki propaguje gimnastykę bez przyrządów i sport, ale najważniejsze uważa przysposobienie wojskowe swych członków.

Nieprawdą jest, że wybory stałego Zarządu i komendanta zostały odłożone do następnego zebrania. Prawdą jest, że wybory Zarządu stałego odbędą się na najbliższem walnem zebraniu Związku Strzeleckiego, a komendanta Oddziału wyznaczy komendant Okręgu.

Z góry dziękujemy za umieszczenie powyższych słów i kreślimy się z poważaniem. Za Zarząd

Oddział Związku Strzeleckiego w Równem

adres: Kolejowa 16.

L. dz. 41/26.

Prezes: Eug. Wiśniewski.

Прим. Настоящее письмо, редакція „В. С." помѣщает в цѣлях об'ективнаго освѣщенія затронутых вопросов.



REFORMACKIE PIGUŁKI z m. ZAKONNIK

Apteki KARCZEWSKI — TUSZYŃSKI
WARSZAWA, TRĘBACKA 4.

Radykalnie usuwają wszelkie cierpienia żołądkowe cierpienia nerek, cierpienia wątroby, kamienne żółciwoe, cierpienia hemoroidalne, reumatyzm, artretyzm, bóle głowy, wyrzuty i liszaje, pobudzają trawienie, apetyt i przy skłonnościach do obstrukcji są nie zastąpionym środkiem przeczyszczającym Użycie 1 do 2 pigułek na noc. Cena pudełka zł. 1 35



ОБЕРЕГАЙТЕ ЗДОРОВЬЕ

Больной желудок является главной причиной возникновения разнообразных болѣзней, засоряет кровь, вслѣдствие чего происходит плохой обмѣн веществ

Zioła z Gór Harcu D-ra Lauera

идеальное средство для оздоровления желудка, уничтожая запоры являются хорошим очищающим средством облегчает дѣятельности органов пищеварения, укрѣпляют организм и возбуждают аппетит.

Zioła z Gór Harcu Dra Lauera

уничтожают болѣзнь печени, почек, желчных камней, гемороидальныя боли, ревматизм, артретизм, боли головы схим и лишаи

Zioła z Gór Harcu D-ra Lauera

были награждены на медицинских выставках наивысшими похвалами и золотыми медалями в Баденѣ, Берлинѣ, Лондонѣ, Вѣнѣ, Парижѣ и во многих других мѣстах.

Цѣна 1/2 коробки зл 1,50, двойной зл. 2,50

Продажа в аптеках и аптекарских магазинах.

Примѣчание; Остерегайтесь ничего не стоящих поддѣлок

Представитель на Польшу: JÓZEF GROSSMAN Warszawa, Chmielna 49.

Главная Окружная Инспекция
Страхового Товарищества
„EUROPA"

Ищет по Волыни специалистов Агентов Инспекторов.

Предложения посылать по адресу.

Wilno, ul. Zawalna № 7 m. 6.

T-wo Ubezpieczeń „EUROPA"



СОБСТВЕННАГО ПРОИЗВОДСТВА

одѣяла, матрацы, подушки, тюфяки,

бѣлье дамское и мужское предлагает

I. DREXLER

LWÓW, pl. KAPITULNY 2

Строительно-фабричное предпріятие



Sp. z ogr. por. w KRAKOWIE
Straszewskiego 11-I Tel. nr. 439

Проектирует и исполняет.

Современныя постройки кирпичных заводов, фабрики черепиц, известково-цементовых заводов шамотных материалов и т.д.—Постройка фабричных труб—Увеличение и исправление без прекращения общаго движения цементное укрѣпление паровых и дестилировочных машин — Постройка генераторов и всякаго рода промышленных заводов.

Настоящее наслажденіе к наступающим праздникам

имѣть **Чай**

„Ружа Цейлонска"

фирмы „E WIG"

это самый лучший сорт чаю в мірѣ;
24 сорта чаю „E. W.I.G." превосходят своим качеством всѣ подобные сорта чаю прочих упаковок

Требуйте только чай „E W I G"

Fabryka maszyn, odlewnia, żelaza i metali

FERRUM

Spółka z ogr. poręką.

Lwów ul. Żółkiewska 147 Tel. 1047.

Stacja kolejowa: LWÓW—PODZAMCZE.

Konto P. K. O. 141.875 Adres telegr.: FERRUM, Lwów.

Buduje i przeprowadza rekonstrukcje młynów, gorzelń i tartaków, wykonuje wszelkie roboty konstrukcyjne żelazne, części transmisyjne, odlewy żelazne od najmniejszej do największej wagi, z modeli własnych lub nadesłanych, nstalacje różnych zakładów przemysłowych. Ryflowanie walców.

ФАБРИКА ВОЗОВ и РОСКОШНЫХ ВОЗИКОВ

Henryka Chauera i syna Lwów ul. Zielona 4.

издѣлія: брычки, повозки, любой системы хозяйственныя возы, телѣги повозки. Принимаем якія обновленія экипажей Образцовая мастерская для ковки лошадей Разсрочки в платежах.

КО ДНЮ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ
Вышел в Варшавѣ
№ 1 еженедѣльнаго журнала для всѣх

„Родное Слово"

Содержаніе: I. Передовыя статьи. II. Наш Пушкин— С. ЗАВАДСКАГО. — Русская культура — проф. А. КИЗЕВЕТТЕРА—Первая Госуд. Дума (к 20-лѣтію)—А. И. ОСТРОВА. Русскіе художники заграницей—Н. ЕЛЕНЕВА.—Новости науки—В. ТАТАРИНОВА.—Разсказы: Вас. И. НЕМИРОВИЧА—ДАНЧЕНКО, П. РОМАНОВА. III.—Мѣстная и иностранная жизнь: Ко дню русской культуры—Л. БѢЛЕВСКАГО, Письмо из Вильно — М.—Край долготерпѣнья (очерки Полѣсья)—Вс. ХМАРОВА.—Письмо из Латвіи—Чл. Латв. Сейма Е. ТИХОНИЦКАГО.—Иностранная хроника. — В Россіи.—IV. Кооперація и дѣльцы.—Б. В. ЕВЛАНОВА. V. Сельское и домашнее хозяйство — статьи проф. В. БРУНСТА, В. А. ЕВРЕИНОВА и др. VI Для дѣтей: Помедвѣжьим слѣдам — С. КОРСАКОВА. VII. О книгах. VIII. Смѣсь.

Иллюстраціи. Портреты; А. Пушкина, М. Салтыкова—Щедрина, проф. А Чупрова, Н. В. Чайковскаго, чл. Латв. Сейма арх. Іоанна. Снимки — Таврическаго Дворца, карт. Бор. Григорьева и пр.

Цѣна № 75 гр.

Обращаться: ВАРШАВА, Маршалковска 68.
Изд. „Наше Дѣло"

OD PÓŁ WIEKU POWSZECHNIE ZNANY ZE SKUTECZNOŚCI

ARAGO ST. GÓRSKIEGO WARSZAWA

NISZCZY BRODAWKI SKÓRY STWARDNIENIA **ODCISKI**

ŻĄDAĆ WSZĘDZIE

ZĘBY ZDROWE I BIAŁE ZACHOWASZ UŻYWAJĄC PROSZKI **AGATOL MENTOLIN**

Д-р ЛЯШЕВСКІЙ

сифилис (606-914) и кожныя венерическія

Пріем мужчин 8—1 1/2; 5—7 1/2
„ женщин 5—6.

Улица 3-го мая Шоссейная
№ 55.

Др. М. ГОФМАН

РОВНО, ул. 3 МАЯ № 58.
Телефон № 17.

акушерство и женс. болѣзни

Рентгеновские лучи (просвѣчиваніе и фотографические снимки) кварцовая лампа (горное солнце) Солюкс, Діатермія и лечение электричеством.

Женщина-врач

М. Л. ТРУБАЧ

болѣзни кожныя и венерическія

Прием от 9—1 и от 4—7
ул. ПИЛСУДСКАГО № 1

Pies „owczak" tresowany okazyjnie do sprzedania bardzo tanio Sienna №8.

Skradzono na ul. Francuskiej 5 w biurze Rozlewni Lwowskiego Piwa Kasetа stalowa z rożnymy wartościowemi dokumentami.

Łaskawego złodzieja prosimy zwrócić za wynagrodzenie dokumenta niekorzystne dla niego.

Dyskrecję zapewniony.

Zagubiony dyplom lekarza dentysty wyd. przez Odesski Nowo-Rosyjski Uniwersytet w roku 1913 na imię Moszki-Dawida Zyngiera. Dyplom znajdował się w wydziale lekarskim m. Kamieniec-Podolski.

Uważać za nieważny.

Женщина-врач

Пик-Храмой

болѣзни женскія и акушерство

прием от 10—1 и 4—6.
ул. 3 Мая 147, около переезда

Zgubiono 26/VI 26. tabliczkę samochodową № 9928 między Równem-i-Krzemieńcem wydana 25/III 26 r. Przez Dyrekcję Robót Publicznych W. Ł. na imię Michela Berensztejna.

Uważać za nieważną.

Zgubiony dyplom akuszerski, wydany przez Kijowski miejski Szpital Ceserewicza Aleksandra w dniu 29 września 1912 r. № 11223/1170 2712 na imię Walentyny córki Szymona Mielechinej.

Uważać za nieważny.

PUDER DLA DZIECI BEBE

МАТЕРИ

помните, что единственным полезным средством для дѣтей только Пудра, мыло и крем

Bébé SZOFMANA

перваго изобрѣтателя, все прочее поддѣлка.

Druk. Fejgela i Litwaka, Równe ul. 13 Dyw, 2.

Редактор издатель И. Мухин